

# Porsche Teens

LORS DE LA CARRERA PANAMERICANA 1954, HANS HERRMANN S'ALIGNÉ AU DÉPART AVEC UNE 550 SPYDER ET SON MÉCANICIEN HERBERT LINGE. IL REMPORTE LA VICTOIRE DANS SA CATÉGORIE ET FINIT TROISIÈME AU CLASSEMENT GÉNÉRAL. DESSINS DE SERGIO GIARDO



AUJOURD'HUI S'ACHÈVE DÉJÀ LA SEPTIÈME ÉTAPE DE LA « CARRERA PANAMERICANA ». L'ALLEMAND HANS HERRMANN EST EN TÊTE. ET CE AU VOLANT D'UNE VOITURE DE COURSE TOUT À FAIT ATYPIQUE, LA PORSCHE 550 SPYDER. OBTIENDRA-T-IL ENCORE UN BON RÉSULTAT DEMAIN SUR LA ROUTE DE CIUDAD JUÁREZ ?

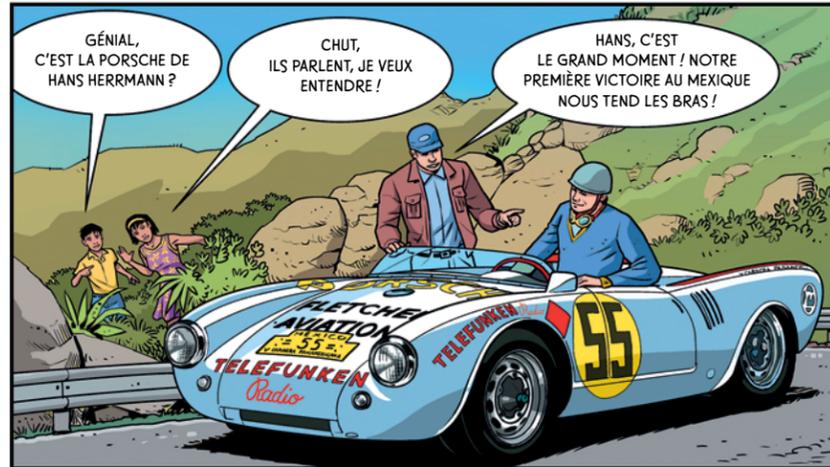
TU AS ENTENDU ÇA, MARIA ? UNE PORSCHE ! IL FAUT Y ALLER !

OH OUI ! S'IL TE PLAÎT MAMAN, ON PEUT Y ALLER ?



DÉPÊCHE-TOI, JOSÉ. J'ENTENDS DÉJÀ LES VOITURES DE COURSE. NOUS NE DEVONS PLUS ÊTRE LOIN.

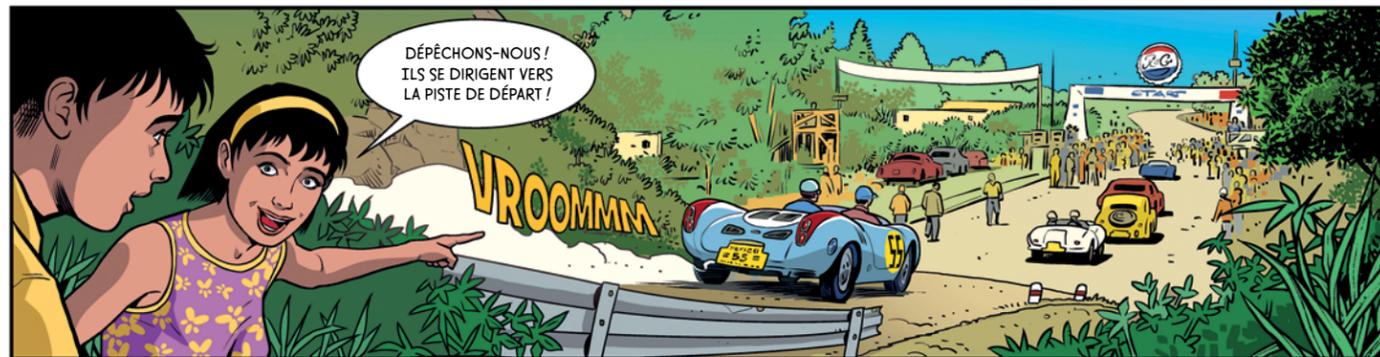
VROOMMM



GÉNIAL, C'EST LA PORSCHE DE HANS HERRMANN ?

CHUT, ILS PARLENT, JE VEUX ENTENDRE !

HANS, C'EST LE GRAND MOMENT ! NOTRE PREMIÈRE VICTOIRE AU MEXIQUE NOUS TEND LES BRAS !



DÉPÊCHONS-NOUS ! ILS SE DIRIGENT VERS LA PISTE DE DÉPART !

VROOMMM



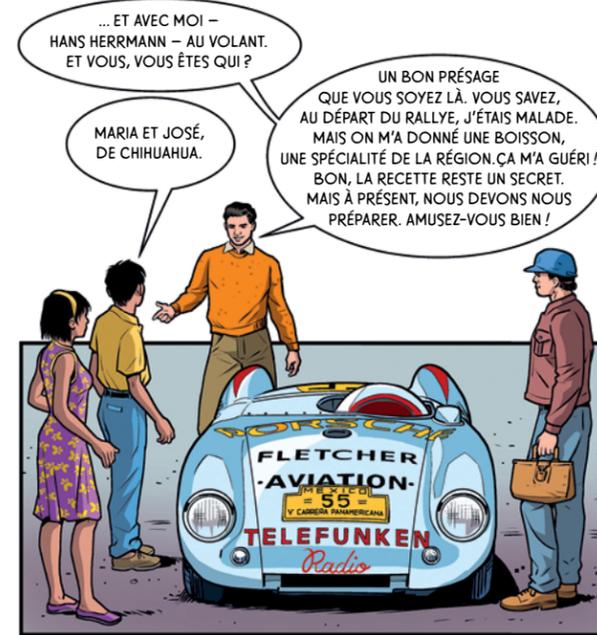
EXCUSEZ-MOI, VOUS ÊTES LE MÉCANICIEN DE HANS HERRMANN ?

OUI, C'EST MOI. JE M'APPELLE LINGE, HERBERT LINGE. AVEC MES OUTILS, JE VEILLE À CE QUE CETTE 550 SPYDER FRANCHISSE LA LIGNE D'ARRIVÉE. ET NOUS PARTONS TOUT DE SUITE POUR CIUDAD JUÁREZ. C'EST LÀ-BAS QU'EST L'ARRIVÉE.



ET C'EST QUOI COMME VOITURE DE COURSE ?

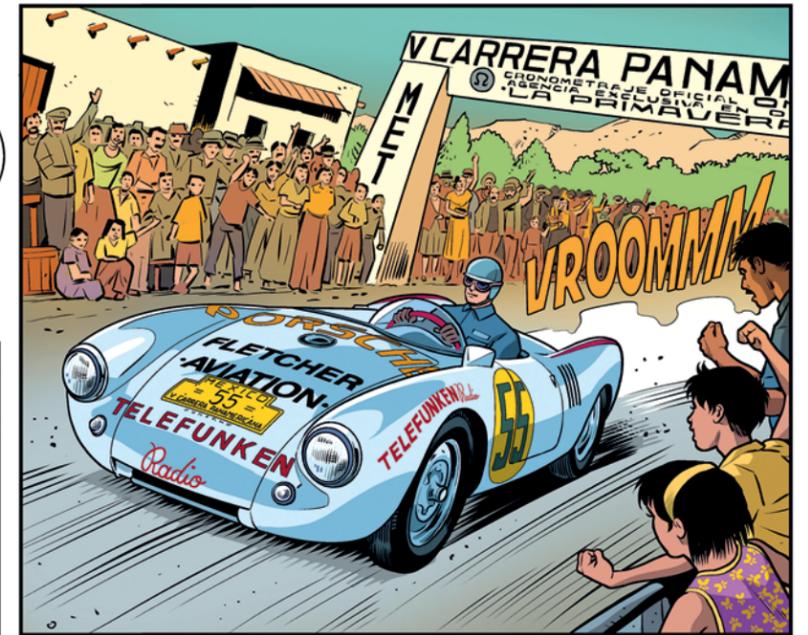
UNE 550 SPYDER ! ELLE AFFRONTÉ ICI AU MEXIQUE LES PLUS GRANDS NOMS DU SPORT AUTOMOBILE. ELLE EST RELATIVEMENT PETITE, MAIS ELLE ATTEINT UNE VITESSE DE POINTE DE 220 KM/H. UN VÉRITABLE LOUP DÉGUISE EN AGNEAU. ET C'EST LA PREMIÈRE VOITURE PORSCHE SPÉCIALEMENT CONÇUE POUR LA COURSE.



... ET AVEC MOI - HANS HERRMANN - AU VOLANT. ET VOUS, VOUS ÊTES QUI ?

MARIA ET JOSÉ, DE CHIHUAHUA.

UN BON PRÉSAGE QUE VOUS SOYEZ LÀ. VOUS SAVEZ, AU DÉPART DU RALLYE, J'ÉTAIS MALADE. MAIS ON M'A DONNÉ UNE BOISSON, UNE SPÉCIALITÉ DE LA RÉGION. ÇA M'A GUÉRI ! BON, LA RECETTE RESTE UN SECRÉT. MAIS À PRÉSENT, NOUS DEVONS NOUS PRÉPARER. AMUSEZ-VOUS BIEN !



VROOMMM



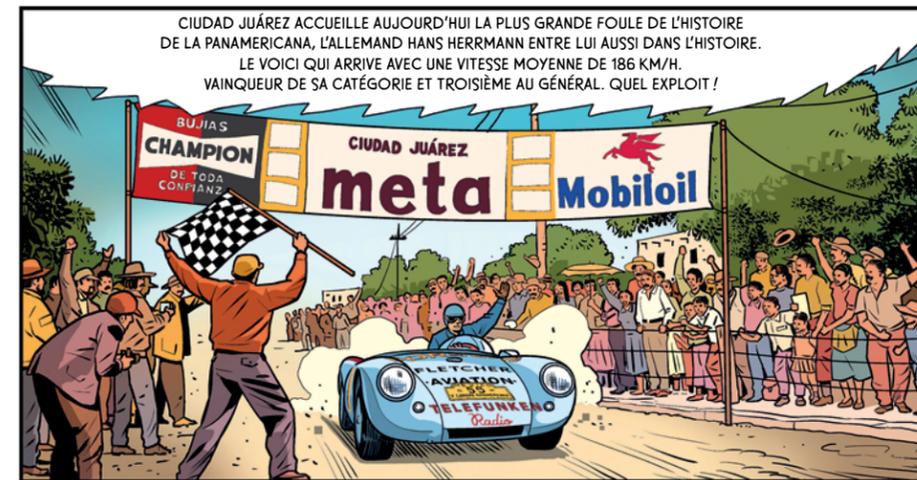
BONJOUR MONSIEUR ! VOUS ÉCOUTEZ LA PANAMERICANA À LA RADIO ?

EXACTEMENT. ASSEYEZ-VOUS, LA DERNIÈRE ÉTAPE VA COMMENCER. LES PARTICIPANTS DOIVENT PARCOURIR 358 KILOMÈTRES EN MOINS DE 3 HEURES.

ET À LA FIN, C'EST SÛREMENT LA PORSCHE DE HANS HERRMANN QUI VA GAGNER !



LA 550 SPYDER ENCHAÎNE MAINTENANT LES VIRAGES AVEC LA SOUPLÈSSE D'UN PUMA. RÉUSSIRA-T-ELLE À REMPORTER ICI LA VICTOIRE DANS SA CATÉGORIE POUR PORSCHE ?



CIUDAD JUÁREZ ACCUEILLE AUJOURD'HUI LA PLUS GRANDE FOULE DE L'HISTOIRE DE LA PANAMERICANA, L'ALLEMAND HANS HERRMANN ENTRE LUI AUSSI DANS L'HISTOIRE. LE VOICI QUI ARRIVE AVEC UNE VITESSE MOYENNE DE 186 KM/H. VAINQUEUR DE SA CATÉGORIE ET TROISIÈME AU GÉNÉRAL. QUEL EXPLOIT !



UNE SACRÉE AVENTURE !

TU L'AS DIT ! ET TU SAIS QUOI ? UN JOUR, JE VEUX MOI AUSSI DEVENIR PILOTE DE COURSE.